



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

R

КОМИССИЯ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

Пункт 8.2 предварительной повестки дня

Семнадцатая очередная сессия

Рим, 18–22 февраля 2019 года

**ПОДГОТОВКА ДОКЛАДА "СОСТОЯНИЕ ВОДНЫХ
ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ В МИРЕ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА
ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА"**

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты
I. Введение	1–3
II. История вопроса	4–9
III. Шаги по подготовке окончательной редакции доклада.....	10–17
IV. Проект решения	18

Приложение I: Страны, представившие собственные доклады в рамках подготовки доклада о состоянии водных генетических ресурсов в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org



CGRFA 17

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Комиссия по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Комиссия) на своей шестнадцатой очередной сессии положительно восприняла проект *доклада о состоянии водных генетических ресурсов в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства* (доклад). Она предложила странам, которые ещё не сделали этого, назначить национальных координаторов (НК) и представить до 30 июня 2017 года страновые доклады и призвала страны, которые уже представили такие доклады, подготовить их обновлённые версии¹.
2. Комиссия поручила ФАО подготовить пересмотренную редакцию проекта доклада о состоянии водных генетических ресурсов в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (пересмотренный проект доклада), принимая во внимание страновые доклады, результаты тематических исследований, информацию, представленную международными организациями, а также замечания и рекомендации, внесенные Комиссией и ее Специальной межправительственной технической рабочей группой по водным генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Рабочая группа). Комиссия также предложила странам подготовить комментарии к пересмотренному проекту доклада после завершения работы над ним и просила Комитет по рыбному хозяйству и, при необходимости, его вспомогательные органы ознакомиться с пересмотренным проектом доклада и представить свои соображения². Она поручила Рабочей группе переработать пересмотренный проект доклада с учётом всех полученных комментариев и замечаний³.
3. В настоящем документе приведены обновленные сведения о результатах выполнения поручений Комиссии, а также о ходе подготовки доклада. Корректирующая редакция доклада приведена в документе "Состояние водных генетических ресурсов в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства – корректирующая редакция"⁴.

II. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

4. На своей одиннадцатой очередной сессии Комиссия признала, что совершенствование сбора информации по водным генетическим ресурсам (ВГР) и обмена ею является одной из наиболее приоритетных задач, и включила подготовку этого доклада в свою многолетнюю программу работы (МПР)⁵. На тринадцатой и четырнадцатой очередных сессиях Комиссия определила круг охватываемых данным докладом вопросов и на четырнадцатой сессии постановила, что он "будет посвящён искусственно выращиваемым водным видам, а также их диким сородичам, обитающим в пределах действия национальной юрисдикции. Странам также было предложено представить перечень видов важных для страны водных генетических ресурсов промыслового рыболовства в пределах действия национальной юрисдикции"⁶.
5. На четырнадцатой очередной сессии Комиссия также приняла решение о структуре доклада⁷ и обратилась к ФАО с просьбой внести коррективы в проект рекомендаций по подготовке страновых докладов, используемых при составлении доклада "Состояние водных генетических ресурсов в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства" и уменьшить количество тематических подготовительных исследований, установив их приоритетность в соответствии с согласованным охватом документа и сосредоточившись на главной теме генетического разнообразия⁸.

¹ CGRFA-16/17/Report Rev.1, пункт 39.

² CGRFA-16/17/Report Rev.1, пункт 40.

³ CGRFA-16/17/Report Rev.1, пункт 41.

⁴ CGRFA-17/19/8.2/Inf.1.

⁵ CGRFA-11/07/Report, пункты 60–61.

⁶ CGRFA-14/13/Report, пункт 76.

⁷ CGRFA-14/13/Report, Приложение Н.

⁸ CGRFA-14/13/Report, пункт 79.

6. На пятнадцатой очередной сессии Комиссия утвердила пересмотренный график подготовки доклада, примерный перечень тематических подготовительных исследований и смету расходов, а также предложила странам совместно со всеми соответствующими сторонами подготовить и представить страновые доклады в рамках работы над докладом. Комиссия также постановила учредить специальную техническую консультативную рабочую группу (Рабочая группа), поручив ей координацию подготовки и рассмотрения доклада⁹.

7. Рабочая группа на своем первом совещании, состоявшемся 20–22 июня 2016 года, рассмотрела *первый проект доклада о состоянии водных генетических ресурсов в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*. Она отметила, что проект доклада составлен на основе результатов предварительного анализа ограниченного количества страновых докладов и что для подготовки его окончательной редакции таких докладов должно быть представлено больше, а также подготовила подробные замечания и рекомендации относительно подготовки окончательной редакции доклада¹⁰.

8. В этой связи Комиссия на своей шестнадцатой очередной сессии предложила странам, которые ещё не сделали этого, представить страновые доклады или обновленные редакции таких докладов, в срок до 30 июня 2017 года. К этому сроку было получено 92 официально утверждённых страновых доклада, перечень которых приводится в *Приложении I*. Важно отметить, что пересмотренный проект доклада содержит данные, полученные от 11 ведущих стран–производителей продукции аквакультуры, и что на долю всех стран, представивших доклады, приходится более 96 процентов мирового объёма производства продукции аквакультуры.

III. ШАГИ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ОКОНЧАТЕЛЬНУЮ ДОРАБОТКУ ДОКЛАДА

Консультации

9. Консультативная рабочая группа по водным генетическим ресурсам и технологиям Комитета по рыбному хозяйству (Рабочая группа КРХ) на своём втором совещании 19–20 октября 2017 года рассмотрела первый проект доклада и одобрила рекомендации, согласованные Рабочей группой Комиссии на ее первом совещании¹¹.

10. Подкомитет по аквакультуре КРХ на своей девятой сессии, состоявшейся 24–27 октября 2017 года, положительно воспринял готовящийся к публикации доклад, который, по его мнению, поможет определить проблемы и возможности, связанные с разработкой, управлением и сохранением ВГР. Ряд членов отметили, что для сбора и обработки информации о ВГР в рамках подготовки доклада необходимы дополнительные кадровые и финансовые ресурсы¹².

11. Пересмотренный проект доклада, подготовленный на основе всех 92 страновых докладов, был размещен на веб-сайте ФАО 13 марта 2018 года. В ответ на просьбу Комиссии ФАО в начале марта 2018 года циркулярным письмом государствам предложила представить в срок до 31 мая 2018 года замечания по пересмотренному проекту доклада.

12. Поскольку пересмотренный проект доклада на рассмотрение сессий Рабочей группы КРХ и Подкомитета по аквакультуре КРХ не выносился в октябре 2017 года, членам этих органов было предложено представить свои замечания по нему в письменном виде в течение марта–апреля 2018 года.

13. В ответ на просьбу Комиссии запросить необходимую информацию и у международных организаций ФАО разработала простой опросный лист, в соответствии с которым международным организациям предлагалось представить информацию по ВГР. Ответы

⁹ CGRFA-15/15/Report, пункт 63.

¹⁰ CGRFA-16/17/10, пункты 8–14.

¹¹ CGRFA-17/19/8.2/Inf.4, стр. 1–3.

¹² CGRFA-17/19/8.2/Inf.3, пункты 46–47.

прислали шесть организаций: Организация по рыболовству на озере Виктория (ЛВФО), Комиссия по реке Меконг (МРК), Сеть центров по аквакультуре в Азиатско-Тихоокеанском регионе (НАКА), Центр развития рыбного хозяйства в Юго-Восточной Азии (СЕАФДЕК), Тихоокеанское сообщество (СТС) и Всемирный центр по рыбным ресурсам.

14. Рабочая группа Комиссии ознакомилась с пересмотренной редакцией доклада на своем втором совещании, состоявшемся 23–25 апреля 2018 года, и представила рекомендации по его доработке:

- Рабочая группа подчеркнула важность сохранения *in situ* и *ex situ*, в частности, создания банков живых генов, отметив при этом важность сохранения соответствующих уровней генетического разнообразия в системах сохранения, с тем чтобы свести к минимуму инбридинг и т.д.
- Рабочая группа обсудила методы сохранения, используемые для улучшения запасов, указав на важность минимизации селекции в условиях рыбоводческих хозяйств для предотвращения возможных неблагоприятных последствий для дикой популяции. Она поручила отразить эти темы в докладе и основных представленных в нем выводах.
- Рабочая группа отметила необходимость разъяснения в докладе концепций сохранения *in situ* и *ex situ*, особенно относительно сохранения *in situ* в условиях рыбоводческих хозяйств, а также в рамках мер по увеличению запасов. Рабочая группа также отметила проблемы, с которыми сталкиваются некоторые страны в осуществлении программ сохранения *in situ* и *ex situ*, и рекомендовала Комиссии поручить ФАО при условии наличия финансовых ресурсов оказывать странам необходимую им поддержку путем передачи технологии и развития потенциала.
- Рабочая группа отметила важность использования находящейся в открытом доступе рецензируемой научной литературы как экономически эффективного механизма обмена информацией о ВГР между заинтересованными сторонами. Рабочая группа рекомендовала включить в доклад информацию о сетях, которые занимаются вопросами ВГР, например, о Международной сети по вопросам использования генетики в аквакультуре и Генеральной комиссии по рыболовству в Средиземном море.
- Рабочая группа рекомендовала более подробно изучить влияние международных соглашений на заинтересованные стороны, обобщив соответствующую информацию либо в виде текста, либо в виде таблицы по образцу таблицы 9.6.
- Рабочая группа рекомендовала ФАО переработать пересмотренный проект доклада в целях обеспечения его ясности и точности. В частности, она рекомендовала:
 - a. гармонизировать используемую в докладе терминологию, по возможности придерживаясь общепринятых определений;
 - b. решать лингвистические вопросы, внося в текст необходимые корректировки;
 - c. гармонизировать используемые в докладе описательные категории;
 - d. уточнить названия разделов, диаграмм и таблиц в соответствии содержащейся в них информацией, а также данными, приведенными в страновых докладах; и
 - e. обеспечить точную увязку выводов с соответствующими искусственно выращиваемыми видами, дикими родственниками или ВГР в целом¹³.

¹³CGRFA-17/19/8.1, пункты 17–21.

15. Эти рекомендации, наряду с предложениями членов Комиссии, международных организаций и членов Рабочей группы КРХ были учтены при подготовке переработанной редакции проекта доклада, которая была представлена на рассмотрение 33-й сессии КРХ в качестве справочного сессионного документа¹⁴. Комитет положительно воспринял проект доклада и рекомендовал Секретариату подготовить его окончательную редакцию и обеспечить широкое распространение. Комитет выразил благодарность Консультативной рабочей группе по водным генетическим ресурсам и технологиям и Специальной межправительственной технической рабочей группе по водным генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства за проделанную ими работу по подготовке доклада. Комитет далее рекомендовал ФАО разработать глобальную информационную систему, включающую реестр подлежащих мониторингу видов, и провести оценку состояния водных генетических ресурсов, актуальных для развития аквакультуры¹⁵.

16. Дополнительные замечания, поступившие, среди прочего, от Секретариата Комиссии и членов Рабочей группы КРХ, были учтены при подготовке окончательной редакции документа "Состояние генетических ресурсов водных организмов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в мире – корректурная редакция"¹⁶.

Тематические подготовительные исследования

17. На своей пятнадцатой очередной сессии Комиссия утвердила примерный перечень тематических подготовительных исследований для рассмотрения конкретных аспектов рассматриваемых в докладе вопросов¹⁷. Одобренные тематические подготовительные исследования были изучены, отредактированы и представлены на рассмотрение Рабочей группы КРХ и Подкомитета по аквакультуре КРХ¹⁸. Некоторые материалы этих исследований были включены в соответствующие разделы пересмотренного проекта доклада. Эти исследования, наряду со страновыми докладами, содержат информацию об использовании ВГР и о том, сколько водных видов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства не было доведено до сведения ФАО.

IV. ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ

18. Комиссии предлагается:

- принять к сведению информацию о ходе подготовки доклада "Состояние водных генетических ресурсов в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства";
- принять к сведению доклад "Состояние водных генетических ресурсов в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства" в его полной (корректурной) редакции и представить свои замечания по приведенным в нем ключевым выводам;
- поручить ФАО завершить работу над полной и краткой редакцией доклада "Состояние водных генетических ресурсов в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства" и представить их в 2019 году;
- рекомендовать широко распространить полную и краткую редакции доклада.

¹⁴ COFI/2018/SBD.7

¹⁵ CGRFA-17/19/8.2/Inf.2, пункты 38–39.

¹⁶ CGRFA-17/19/8.2/Inf.1.

¹⁷ CGRFA-15/15/Report, пункт 60.

¹⁸ <http://www.fao.org/aquatic-genetic-resources/background/sow/background-studies/en/>

ПРИЛОЖЕНИЕ I

СТРАНЫ, ПРЕДСТАВИВШИЕ СВОИ ДОКЛАДЫ В РАМКАХ ПОДГОТОВКИ ДОКЛАДА "СОСТОЯНИЕ ВОДНЫХ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ В МИРЕ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА"¹⁹

Африка	Латинская Америка и Карибский бассейн	Азия	Европа	Северная Америка	Океания
Алжир	Аргентина	Армения	Бельгия	Канада	Австралия
Бенин	Белиз	Бангладеш	Болгария	Соединённые Штаты Америки	Вануату
Буркина-Фасо	Бразилия	Бутан	Венгрия		Кирибати
Бурунди	Венесуэла	Вьетнам	Германия		Палау
Гана	(Боливарианская Республика)	Грузия	Дания		Самоа
Демократическая Республика	Гватемала	Индия	Латвия		Тонга
Конго	Гондурас	Индонезия	Нидерланды		Фиджи
Джибути	Доминиканская Республика	Ирак	Норвегия		
Египет	Колумбия	Иран (Исламская Республика)	Польша		
Замбия	Коста-Рика	Казахстан	Румыния		
Кабо-Верде	Куба	Камбоджа	Словения		
Камерун	Мексика	Кипр	Украина		
Кения	Никарагуа	Китай	Финляндия		
Мадагаскар	Панама	Лаосская Народно-Демократическая Республика	Хорватия		
Малави	Парагвай	Малайзия	Чехия		
Марокко	Перу	Республика	Швеция		
Мозамбик	Сальвадор	Малайзия	Эстония		
Нигер	Чили	Республика			
Нигерия	Эквадор	Корея			
Объединённая Республика		Таиланд			
Танзания		Турция			
Сенегал		Филиппины			
Судан		Шри-Ланка			
Сьерра-Леоне		Япония			
Того					
Тунис					
Уганда					
Чад					
Южная Африка					

¹⁹ Разбивка по регионам произведена в соответствии с результатами проведенного ФАО анализа статистических данных по рыболовству и аквакультуре. С более подробной информацией о странах и регионах, отнесенных ФАО к соответствующим географическим регионам в статистических целях, можно ознакомиться в следующей публикации: ООН 2014. "Composition of macro geographical (continental) regions, geographical sub regions, and selected economic and other groupings" <https://unstats.un.org/unsd/methodology/m49/>.